

Bibliothek der Sprachenkunde

Praktische
Grammatik
der
Polnischen Sprache

für den Selbstunterricht.

Von
B. Manassewitsch.

Siebente Auflage.

A. HARTLEBEN'S VERLAG

Praktische Grammatik
der
Polnischen Sprache

Siebente Auflage.



A. Hartleben's Verlag. Wien und Leipzig.

Die
Kunst der Polyglottie.

Eine auf Erfahrung begründete Anleitung

jede Sprache

in kürzester Zeit und in Bezug auf

Verständnis, Konversation und Schriftsprache

durch Selbstunterricht sich anzueignen.

Siebenter Teil:

Die polnische Sprache.

Von

B. Manassewitsch.

Siebente, umgearbeitete Auflage.

Wien und Leipzig.

A. Hartleben's Verlag.

(Alle Rechte vorbehalten)

Hummer

Praktische Grammatik

der

Polnischen Sprache

für den Selbstunterricht.

Theoretisch-praktische Sprachlehre für Deutsche

auf grammatischer und phonetischer Grundlage; mit zahlreichen Übersetzungsaufgaben und Lesestücken mit durchgehender interlinearer deutscher Übersetzung, Gesprächen, Polonismen, Sprichwörtern etc. samt einem kurzgefaßten deutsch-polnischen Wörterbuche.

Von

B. Manassewitsch.

Siebente, umgearbeitete Auflage.



BUCHERHANDLUNG
E. WASSERFELD & BRÜDER, WILHELMSTR.

Wien und Leipzig.

A. Hartleben's Verlag.

(Alle Rechte vorbehalten.)

Vorrede.

Obschon das Königreich Polen seit fast einem Jahrhundert nicht mehr als politischer Staat existiert, seine selbständige Verfassung durch die radikale Theilung vom 24. October 1795 völlig vernichtet ist, die Regeneration des schwergeprüften polnischen Volkes durch das Misstrauen und die Befürchtungen der interessierten Mächte durch die härtesten Massregeln gehemmt wird, fährt die polnische Sprache fort, einen dominierenden Einfluss auszuüben, entfaltet sie unter den missgünstigsten Lebensbedingungen eine bewundernswerte Kraft und Frische und schlingt als unzerreissbares Band das polnische Element fest aneinander. Als der hervorragendste Zweig des westslawischen Sprachstammes, behauptet die polnische Sprache nicht allein das Terrain, das sie zur Zeit des Unterganges der polnischen Herrschaft inne hatte, sondern weist selbst nicht unerhebliche Fortschritte auf: Die Bevölkerung der unterworfenen polnischen Distrikte hält treu an ihrer Sprache fest, während die polnische Litteratur sich in einem stets zunehmenden Wachstum befindet. Der Grund dieser Erscheinung, die jeder, der das Wesen eines fremden Volkes und dessen heiligstes Gut, seine Sprache, ehrt, freudig begrüssen muss, ist, was auch die Gegner des Polentums zur Rechtfertigung ihrer drakonischen Gesetze sagen mögen, einzig und allein in der inneren Kraft, in der unerschütterlichen Vitalität der polnischen Sprache zu suchen. Die Polen hatten das Glück, als sie von ihrer politischen Höhe sanken, schon eine Sprache mit einer Litteratur zu besitzen, die an Vollkommenheit und Gediegenheit den kultiviertesten Sprachen zur Seite gestellt

Schweden, n., Szwecya	Türkei, f., Turcya
schwedisch, szwedzki	türkisch, turecki
Schweiz, f., Szwajcarya	Ukraine, f., Ukraina
Schweizer, m., Szwajcar; -rin, f., Szwajcarka	Ulrich, m., Ulryk
schweizerisch, szwajcarski	Ungar, m., Węgrzyn, Węgier; -rin, f., Węgierka
Sebastian, m., Sebastyan	ungarisch, węgierski
Sibirien, n., Syberya, Sybir	Ungarn, n., Węgry
sibirisch, sybirski	Ursula, f., Urszula
Siebenbürgen, n., Siedmiogrod	Valentin, m., Walenty, Walek
Sigismund, m., Zygmunt	Vincenz, m., Wincenty
Spanien, n., Hiszpania	Warschau, n., Warszawa
Spanier, m., Hiszpańczyk; -rin, f., Hiszpanka	Warschauer, m., Warszawianin, -rin, f., Warszawianka
spanisch, hiszpański	warschauisch, warszawski
Spree, f., Sprowa, Sprea	Weichsel, f., Wisła
Stallupönen, n., Stołupiany	Wenzel, m., Wacław
Stargard, n., Starograd	Westfalen, n., Westfalia
Steiermark, f., Styrya	Westindien, n., Indye zachodnie
Stephan, m., Stefan	Wien, n., Wiedeń
Stettin, n., Szczecin	Wiener, m., Wiedeńczyk; — rin, f., Wiedenka
Theodor, m., Teodor, Bogdan	Wilhelm, m., Wilhelm
Theophil, m., Bogumił, Teofil	Wilhelmine, f., Wilhelmina
Theresia, f., Teresa	Wolhynien, n., Wołyń
Thomas, m., Tomasz	Zacharias, m., Zacharyasz
Thorn, n., Toruń	Zürich, n., Zurych
Türke, m., Turek, Turczyn; -kin, f., Turczynka	

